



**Euroopa Liit
Ühtekuuluvusfond**



Eesti tuleviku heaks

LÄHTEÜLESSANNE NR. 2

**„HANKEDOKUMENTIDE KOOSTAMINE NARVA VEE- JA
KANALISATSIOONITORUSTIKE PROJEKTEERIMIS- JA E HITUSTÖÖDE
EHITUSJÄRELVALVE SISSEOSTMISEKS RIIGIHANKE KORRAS NING
OSALEMINE KORRALDATAVA RIIGIHANKE HINDAMISKOMISJONIS TELLIJA
EKSPERDINA”**

ÜHTEKUULUVUSFONDI PROJEKT NR.

2.1.0101.09-0012

„NARVA VEE- JA KANALISATSIOONISÜSTEEMIDE REKONSTRUEERIMINE”

**Narva,
juuni 2009**

Sisukord

1. TAUSTAINFORMATSIOON.....	3
2. ÜF PROJEKTI 2.1.0101.09-0012 ÜLDINFO	5
3. PROJEKTI TELLIJAJA KASUSAAJA/TOETUSE SAAJA	8
4. KÄESOLEVA LIHTHANKEMENETLUSE EESMÄRK, SISU JA MAHT	8
5. KÄESOLEV LIHTHANKEMENETLUS ja selle TÄHTAJAD	8
6. SÕLMITAVA TÖÖVÕTULEPINGU TÄITMISE TÄHTAJAD	10
7. RAHASTUSALLIKAD JA TÖÖDE EEST TASUMINE	11
8. TELLIJAJA NÕUDED KONSULTANDI PAKKUMISELE.....	11
9. TÖÖKOOSOLEKUD JA TÖÖKEEL.....	16
10 ARUANDLUS.....	16
11 LIHTHANKEMENETLUSELE LAEKUVATE PAKKUMISTE HINDAMINE JA SOODSAIMA PAKKUMISE VALIK	16
Lähteülesande nr. 2 lisa 1.....	18

1. TAUSTAINFORMATSIOON

Narva linn asub Eesti kirdeosas Venemaa piiril, Tallinnast 212 km ida pool ja Sankt-Peterburgist 150 km lääne pool. Linn seisab Narva jõe vasakul kaldal, 14 km kaugusel selle Soome lahte suubumise kohast, kus asub kuurortlinn Narva-Jõesuu. Linna pindala on 84,5 km². Narva kuulub Ida-Viru maakonna koosseisu ja on Eesti kõige suurem piirilinn. Peale Eesti astumist Euroopa Liitu 2004 aastal, sai Narvast Euroopa Liidu piirilinn.

Narva linna elanike arve seisuga 01.01.07 on 67 497 inimest. Viimastel aastatel on loomulik juurdekasv (sündide/surmade suhe) linnas olnud negatiivne. Väljaränne ületab sisserände. Bilanss 2007. aastal linnast lahkunute osas on 1 1471 lahkujate kasuks. Aastane keskmine rahvastiku vähenemine on 500 inimest. Prognooside kohaselt kestab see trend kuni aastani 2010.

Linna läbib Narva jõgi. Linna vanem osa paikneb Põhja-Eesti lavamaa serval iideses sillakohas, 14 km kaugusel Narva jõe suudmest. Linna ajaloolisest tuumikust (Narva ordulinnus) läänes asub nüüdne keskus Peetri väljak ning lõunas Joaorg (Juhkental). Raudteejaamast lõunas paiknev Kreenholmi linnaosa hõlmab ka Narva joast ülemal olevad tööstushoonestusega Kreenholmi ja Georgi saare. Kaugemal edelas Narva veehoidla piirkonnas on Balti ja Eesti elektrijaam ning Narva põlevkivikarjäär (kaks viimast paiknevad Vaivara valla territooriumil). Linna lääneserval asub Paemurru linnaosa.

Narvas tegutseb mitmesuguseid asutusi, ettevõtteid ja organisatsioone. Tähtsaimad neist on arenguperspektiivi omavad AS Narva Elektrijaamad, Kreenholmi Valduse AS, Balti SE ja Nakro.

Tabel 1. Elanike vee- ja kanalisatsioonitarbe põhiindikaatorid*.

	Ühik	2009	2014	2023
Elanike arv	elanikku	67 039	65 907	63 917
Ühisveevärgiga ühendatud elanike arv	elanikku	67 039	65 907	63 917
Ühiskanalisatsiooniga ühendatud elanike arv	elanikku	67 039	65 907	63 917
Ühisveevärgiga ühendatud elanike osakaal	%	100	100	100
Ühiskanalisatsiooniga ühendatud elanike osakaal	%	100	100	100
Elanikkonna ühiktarbimine	l/d el	105	105	105

*Allikas: rahastustaotlus.

1.1 AS Narva Vesi lühikirjeldus

Narva linnas osutab vee- ja kanalisatsiooniteenust 100% Narva linna ja Narva-Jõesuu linna omandis olev ettevõtte - AS Narva Vesi. Ettevõtte restruktureerimist, likvideerimist ega uue operaatori määramist ei ole Narva Linnavalitsusel kavas. Ettevõtte andmetel on vee- ja kanalisatsiooniteenusega kaetud 31.12.2008 kogu linna elanikkond. Narva linnas kasutatakse joogiveena pinnavett.

Kõik Narva linnas asuvad ühisveevärgi ja –kanalisatsioonirajatised (Narva VPJ, Mustajõe veehaare, Narva HPJ, joogivee-, sadevee- ja kanalisatsioonitorustikud, sademeveepumplad (2

tk), reoveepumplad (3 suuremat ja 10 pakettpumplat) ja puurkaevpumplad) kuuluvad AS-le Narva Vesi.

Teistele tööstusettevõtetele (nagu Kreenholm Valdus AS, Balti ES, Nakro) kuuluvad nende territooriumitel või nende tootmise tehnoloogiliseks vajaduseks rajatud veevõtu- ning kanalisatsiooni ärajuhtimise süsteemid. Reovett kanaliseerivad kõik tööstusettevõtted Narva linna ühiskanalisatsiooni. Ettevõtte teenindusala on 2007. aasta andmetel 23 392 füüsilist ja 603 juriidilist isikut.

Alates aastast 2000 on läbi viidud rida Narva linna vee- ja kanalisatsioonisüsteemi rekonstrueerimistöid 3 etapis.

I etapp: Narva Reoveepuhasti rekonstrueerimine, mida rahastati ISPA vahenditest (meetme nr. 2000/EE/16/PE/003. Rekonstrueerimistööd kestsid aastatel 2003-2005. Rekonstrueerimistööde tulemusel rajati Narva 2005 aastal uus rekonstrueeritud reoveepuhasti. Reoveepuhasti võimaldab majapidamis- ja tööstuslike reovete eraldi käitlemist. Käitlemisprotsessi ajakohastamine võimaldab fosfori bioloogilist ja keemilist eraldamist, lämmastiku eraldamist ning kanalisatsioonijääkide (kaasaarvatud jääkmuda) käsitlemise olulist täiendamist.

II etapp: Veevärgi- ja kanalisatsioonivõrgustiku laiendamine Narva linna 5 (viies) eramajade rajoonis, kus enne puudusid veevärgi- ja kanalisatsioonitorustikud. Projekti rahastatakse Ühtekuuluvusfondi abil (meetme nr. 2001/EE/16/P/PE/008). Selle etapi käigus rajatakse ca 18 km uut veetorustikku ja ca 32 km kanalisatsioonitorustikku. Lisaks rekonstrueeritakse selle etapi koosseisus ca 5 km eriti halvas olukorras olemasolevat veetorustikku. Projekteerimis- ja ehitusperiood on 2006-2008. Teise etapi lõppedes on Narvas ca 136 km veetorustikku ja Narva elanikest on ca 100% ühendatud veevärgiga. Sellega ei lahendata siiski kogu Narva linna veekadude probleemi, mis ennustatuna jääb ca 45%.

III etapp: Narva linna vee- ja kanalisatsioonitorustike ja veepuhastusjaama rekonstrueerimine. Antud projekti põhieesmärgiks on vähendada veekadu aastaks 2010 maksimaalselt 25%, vähendada avariide arvu veevärgisüsteemis ja vähendada avariide arvu ning infiltratsiooni kanalisatsioonisüsteemis. Samuti tagada Narva linna elanikele puhas ja kvaliteetne joogivesi.

1.2 Narva linna olemasoleva infrastruktuuri kirjeldus

25.03.2008.a. seisuga on Narva linnas on ca 136 km joogiveetorustikku. Ca 136 km torustikele liitub veel kaks 26-kilomeetrist veevarustustorustikku Ø1000 (teras, osaliselt Ø900 malmtoru) ja Ø800 (terasest, reservis), mis tulevad Mustajõe veehaardest kuni Narva linna veepuhastusjaamani ning tarnivad Narva jõe pinnavett selle töötlemiseks Narva veepuhastusjaama.

Umbes 70 % torustikest on ehitatud perioodil 1950-1980. Kõige rohkem on metalltorusid ehitusperioodiga 1950-1980. Umbes 80% torustikest on terastorustikud, mille tõttu torustikud on korrodeerunud (roostetanud). Torustikud on dimensioneeritud ca 2x suuremale elanikkonnale, mille tõttu enamikus olemasolevates torustikes on vee voolukiirus madal. Joogiveetorustikud on väga halvas seisukorras.

Arvestuslik veekadu, kui veetarbimise arvutuses võtta aluseks ilma mõõtjata tarbijate tarbimishorm, oli aastal 2007 ca 57%.

Hetkel töötav veepuhastusjaam rajati vastavalt Nõukogude Liidus 1964. aastal kasutusel olnud standardprojektile. Aastatel 1966 – 1969 kohandati standardprojekti vastavalt kohalikele oludele (projekt vaadati üle 1973. aastal) projekteerimisinstituudi “Eesti Projekt” poolt. Veepuhastusjaama projekteeritud tootlikkus on 50 000 m³/d ja see rajati 1975. aastal. Veepuhastusjaam asub 36×72 m suuruses hoones, kus toimub veetöötlemisprotsess (filtreerimine) ja kus asuvad vastavad seadmed.

Narva linnas on aastate jooksul välja ehitatud kogu linna hõlmav kanalisatsioonisüsteem, millega on haaratud kõik korterelamud, ühiskondlikud hooned ja tööstus. Narva linnas on ca 220 km kanalisatsioonitorustikke + 17 km sadeveetorustikke.

Olemasolev kanalisatsioonivõrk on ehitatud peamiselt betoon, asbotsement- ja keraamilistest torudest ning vähemal määral on kasutatud malmtorusid ja raudtorusid ning uuemal ajal plasttorusid. Torustikud on vanad ja amortiseerunud, esineb lekkeid. Keskmiseks infiltratsioonivee hulgaks oli aastatel 2004 - 2006 ca 50-70%, (statistiliselt 26%).

Täna kasutusel olev reoveepuhasti on rekonstrueeritud. Rekonstrueerimistöid viidi läbi perioodil 2003-2005.

2. ÜF PROJEKTI 2.1.0101.09-0012 ÜLDINFO

2.1 Toetuse taotluse rahuldamise otsus

- 2.1.1 22. detsembril 2008.a. saatis Keskkonnainvesteeringute Keskus SA (edaspidi KIK) AS-le Narva Vesi 18. detsembri 2008.a. toetuse rahuldamise otsuse eelnõu projektile ”Narva vee- ja kanalisatsioonisüsteemide rekonstrueerimine” (toetuse taotluse rahuldamise otsuse nr. 25 eelnõu). Otsuse eelnõu tähendab, et projekt ei ole veel rahuldatud ning otsus ei oma juriidilist jõudu.
- 2.1.2 Kuna projekt ületab 25 milj. eurot, siis projekt on läbivaatamisel ja kooskõlastamisel Euroopa Komisjonis. Alles peale Euroopa Komisjoni poolset kooskõlastamist, saab projekt rahuldatud ja KIK-i poolt tehtud otsus nr. 25 jõustub juriidiliselt. EK otsuse saab AS Narva Vesi eeldatavasti 01. juuniks 2009.a.

2.2 Projekti füüsilised indikaatorid

- 2.2.1 Projektiga määratletud füüsilised indikaatorid, mille täitmine tuleb tagada, on toodud tabelis 2

Tabel 2 Füüsiline indikaator*

Füüsiline indikaator	Ühik	Kokku
Veetorude rekonstrueerimine	km	27,120
Isevoelse kanalisatsiooni rekonstrueerimine	km	25,870
Joogiveetöötlusjaam	tükki	1

*Allikas: rahastustaotlus.

2.3 Projekti mõju ja sihtgrupp

2.3.1 Projekti mõju ja sihtgrupp on toodud tabelis 3

Tabel 3 Projekti mõju ja sihtgrupp*

Mõju sihtgrupp ja/või näitaja	Enne projekti	Peale projekti
Projekti piirkonnas nõuetekohase ühisveevärgi (joogivee)teenusega kindlustatud elanikkond (inim-ekvivalentides)	0	64574
Projekti piirkonnas ühiskanalisatsiooni teenusega (reovee kogumine) kindlustatud elanikkond (inim-ekvivalentides)	64574	64574
Joogiveevarustussüsteemi lekked (%) projekti piirkonnas	57	20
Infiltratsioon (%) ühiskanalisatsiooni	26	20

* Allikas: rahastamistaotlus

2.4 Projekti hankeplaan

2.4.1 Projekti raames kavandatud hankeplaan on toodud tabelis 4.

2.4.2 Projekti raames on kavas viia läbi 4 (neli) rahvusvahelist riigihanget projekteerimis-, ehitus- ja ehitusjärelvalvetööde tellimiseks, 3 (kolm) Eesti sisest riigihanget masinate ja seadmete ostmiseks ning 5 (viis) lihtmenetlusega hanget, millest 1 (üks) on masinate ja seadmete ostmiseks ja 4 (neli) hankedokumentide koostamiseks ja tabelis 4 nimetatud riigihangete läbiviimiseks.

Tabel 4. Projekti raames kavandatud hangete tabel.

Hange nr. 1 (lihtmenetlusega hange)	Hankedokumentide koostamine riigihanke nr. 3 läbiviimiseks- KONSULTANT 1		
Hange nr. 2 (lihtmenetlusega hange)	Hankedokumentide koostamine riigihanke nr. 4 läbiviimiseks- KONSULTANT 2		
Hange nr. 3 (Rahvusvaheline riigihange)	Narva vee- ja kanalitorude projekteerimis- ja ehitustööde PROJEKTEERIMIS- JA EBITUSTÖÖD (peatöövõtja I)		
	Vektorustike rekonstrueerimine	25,870	km
	Kanalisatsioonitorustike rekonstrueerimine	27,120	km
Hange nr. 4 (Rahvusvaheline riigihange)	Narva vee- ja kanalisatsioonitorude EHITUSJÄRELVALVE projekteerimis- ja ehitustööde üle (ehitusjärelvalve insener I)		
	Vektorustike rekonstrueerimine	25,870	km
	Kanalisatsioonitorustike rekonstrueerimine	27,120	km
Hange nr. 5 (lihtmenetlusega hange)	Hankedokumentide koostamine riigihanke nr. 7 läbiviimiseks – KONSULTANT 3		
Hange nr. 6 (lihtmenetlusega hange)	Hankedokumentide koostamine riigihanke nr. 8 läbiviimiseks – KONSULTANT 4		

Hange nr. 7 (Rahvusvaheline riigihange)	Narva veepuhastusjaama projekteerimis- ja ehitustööde PROJEKTEERIMIS- JA EHITUSTÖÖD (peatöövõtja II)		
	Veepuhastusjaama ehitus	1	tk
Hange nr. 8 (Rahvusvaheline riigihange)	Narva veepuhastusjaama EHITUSJÄRELVALVE projekteerimis- ja ehitustööde üle (ehitusjärelvalveinsener II)		
	Veepuhastusjaama ehitus	1	tk
Hange nr. 9 (Eesti-sisene riigihange)	Masinate ja seadmete ost I		
	Imi-survepesupaakautod	2	tk
	Pumpamisagregaadiga varustatud veoauto	2	tk
Hange nr. 10 (Eesti-sisene riigihange)	Masinate ja seadmete ost II		
	Mobiilsed lekete määramise andurid	2	tk
	CCTV aparatuur koos spetsiaalveokiga	1	tk
	Korrelaator	1	tk
Hange nr. 11 (Eesti-sisene riigihange)	Masinate ja seadmete ost III		
	Veoauto-kallur tõstekraanaga	1	tk
Hange nr. 12 (lihtmenetlusega hange)	Masinate ja seadmete ost IV		
	Keevitusseade	1	tk
	Kompressor	1	tk

2.4.3 Seega, nagu tabelist 4 selgub, tuleb projekti raames:

2.4.3.1 kaks (2) projekteerimis- ja ehitustööde rahvusvahelist riigihanget (Yellow FIDIC´u tingimuste kohaselt),

2.4.3.2 kaks (2) ehitusjärelvalve rahvusvahelist riigihanget (omaniku ehitusjärelvalve ja White FIDIC´Inseneri järelvalve teenuse tellimiseks),

2.4.3.3 kolm (3) riigihanget torustike hooldusseadmete ja -masinate ostmiseks ning

2.4.3.4 viis (5) lihtmenetlusega hanget, millest neli (4) on hankedokumentide koostamiseks ja üks (1) seadmete ostmiseks.

2.4.4 Käesoleva ülesande raames:

2.4.4.1 koostatakse hankedokumentid riigihanke nr. 4 (vaata tabelist 4) "Narva vee- ja kanalitorude projekteerimis- ja ehitustööde ehitusjärelvalve" jaoks ning

2.4.4.2 osaletakse p. 2.4.4.1 kohaselt koostatud hankedokumentide alusel väljakuulutatud projekteerimis- ja ehitustööde ehitusjärelvalve riigihanke (käesoleva lähteülesande tabelis 4 riigihanke nr. 4) hindamiskomisjonis Tellija eksperdina.

2.5 Käesoleva Töö läbiviimiseks võib Konsultant kasutada järgmisi dokumente:

2.5.1 ÜF projekti nr. 2.1.0101.09-0012 „Narva vee- ja kanalisatsioonisüsteemide rekonstrueerimine” rahastustaotluse osa 4 „teostusuuring”.¹

¹ Kättesaadav täismahus Tellija käest.

3. PROJEKTI TELLIJA JA KASUSAAJA/TOETUSE SAAJA

3.1 Käesoleva Töö Tellijaks ja kasusaajaks/toetuse saajaks struktuuritoetuse seaduse mõistes ning Ühtekuuluvusfondi mõistes on:

AS Narva Vesi (edaspidi NV)
Kulgu 4, 20104 Narva
tel. 35 69 000, faks 35 69 001.
e-mail: info@narvavesi.ee

3.2 Tellija/toetuse saaja kontaktisikuks on:

Projektijuht Hilje Õunapuu
tel. 35 69 000, faks 35 69 001, mob. tel 56 690 036
e-mail: hilje@narvavesi.ee

4. KÄESOLEVA LIHTHANKEMENETLUSE EESMÄRK, SISU JA MAHT

- 4.1 Käesoleva lihtmenetlusega hanke eesmärgiks on leida Konsultant, kes:
- 4.1.1 **KOOSTAKS HANKEDOKUMENDID** käesoleva lähteülesande tabelis 4 riigihanke nr. 4 ”Narva vee- ja kanalitorude projekteerimis- ja ehitustööde ehitusjärelvalve” jaoks vastava hanke läbiviimiseks riigihanke korras.
 - 4.1.2 **OSALEKS RAHVUSVAHELISE RIIGIHANKE ”Narva vee- ja kanalitorude projekteerimis- ja ehitustööde ehitusjärelvalve”** (käesoleva lähteülesande tabelis 4 riigihange nr. 4) **HINDAMISEL TELLIJA MOODUSTATUD HINDAMISKOMISJONIS TELLIJA EKSPERDINA** alates hanketeate avaldamisest Riigihangete Ameti kodulehel riigihangete registris kuni eduka pakkuja otsuse jõustumiseni (s.t Konsultant peab aitama Tellijale vastata riigihanke ajal pakkujatelt laekuvatele küsimustele).
- 4.2 Konsultandi hinnapakumine peab sisaldama kõiki kulusid punktis 4.1 nimetatud teenuste teostamiseks.
- 4.3 Hinnapakumise käesolevale hankele võib esitada nii juriidiline kui füüsiline isik.

5. KÄESOLEV LIHTHANKEMENETLUS ja selle TÄHTAJAD

- 5.1 Käesolev hange viiakse läbi riigihangete seadusest tulenevalt lihtmenetluse korras vastavalt riigihangete seaduse § 16 lg 4, kuna hanke eeldatav maksumus ei ületa riigihangete seaduse §15 määratletud piirmäära ega rahvusvahelist piirmäära.
- 5.2 Küll aga tuleb tulenevalt Ühtekuuluvusfondist kaasrahastatavate projektide elluviimisel lähtuda sisseostetavate teenuste korral riigihangete seaduses (RHS § 3), Euroopa direktiivides ja muudest ÜF tagastamatut abi eraldamist sätestavates õigusaktides sätestatud põhimõtete - läbipaistvus, objektiivne hindamine ja rahaliste vahendite säästlik kasutamine - täitmisest.
- 5.3 Tuginedes punktis 5.2 sätestatule ning vaatamata lihtmenetlusele on käesoleva hanke korraldamisel lähtutud suures osas riigihangete seaduses sätestatud avatud hankementeluse läbiviimise põhimõtetest (RHS § 3) nii hanketingimuste seadmisel

kui laekuvate pakkumiste hindamisel eesmärgiga tagada hanke läbipaistvus, pakkujate objektiivne hindamine ning rahaliste vahendite säästlik kasutus ning lõppkokkuvõttes käesoleva hanke kulude abikõlblikkus.

5.4 Käesolev lihtmenetlusega hange viiakse läbi vastavalt tabelis 5 toodule.

Tabel 5. Lihtmenetlusega hanke tähtajad.

TEGEVUS	AEG*	MÄRKUSED
Hanketeate avaldamine	1. juuni 2009	Avaldatakse AS Narva Vesi web-lehel http://www.narvavesi.ee/ teema ÜF 2007-2013 all
Pakkuja avaldus/ teade lähteülesande saamiseks	Kogu pakkumiste perioodil	Teade tuleb saata AS-i Narva Vesi üldisele e-mailile (p.3.1) või faksile (p.3.1).
Lähteülesande väljastamine pakkujatele	Kogu pakkumiste perioodil	1 (ühe) tööpäeva jooksul pakkuja avalduse/teate saamisest
Pakkumuseelne koosolek	Ei kohaldata	Kui keegi pakkujatest avaldab soovi, korraldatakse see kõigile
Lähteülesande muutmine hankija poolt		Juhul, kui ei ilmne olulisi asjaolusid, siis Tellija ei planeeri teha muudatusi lähteülesandes.
Pakkujate küsimused selgituste saamiseks lähteülesande kohta	Kogu pakkumiste perioodil	Küsimusi võib esitada e-mailitsi ning Tellija vastab e-mailitsi.
Hankijapoolsed selgitused lähteülesande kohta kõigile pakkujatele	Kogu pakkumiste perioodil	Hiljemalt 1 tööpäeva jooksul pakkuja poolt küsimuse laekumist Hankijale
Pakkumuste esitamine	Hiljemalt 15. juuni 2009 kell 16.30	Pakkumised tuleb saata AS-i Narva Vesi faksile 35 69 001 või aadressil Kulgu tn 4, 20104 Narva.
Pakkumuste hindamine	16.- 26. juuni 2009	
Teade väljavalitud pakkumise kohta	29. juuni 2009	Hiljemalt 1 tööpäeva jooksul vastava otsuse tegemisest. Teate saadab Tellija kirjaga faksi teel.
Lepingu sõlmimine	03. juuli 2009	
Hanke aruande koostamine Keskkonnainvesteeringute Keskus SA (KIK) jaoks ning selle esitamine KIK-le. Samuti töövõtulepingu koopia edastamine KIK'ile.	10. juuli 2009*	Hiljemalt 5 tööpäeva jooksul töövõtulepingu allakirjutamisest

Hankelepingu (töövõtulepingu) algus	03. juuli 2009*	
Hankelepingu (töövõtulepingu) täitmise periood: <input type="checkbox"/> HD koostamine <input type="checkbox"/> Riigihankes osalemine hindamiskomisjonis Tellija eksperdina alates riigihanketeate avaldamisest kuni eduka pakkuja otsuse jõustumiseni	<input type="checkbox"/> 03. juuli – 28. august 2009 <input type="checkbox"/> 30. sept 2009-15. jaan 2010	

6. SÖLMITAVA TÖÖVÕTULEPINGU TÄITMISE TÄHTAJAD

6.1 Käesoleva lihtmenetlusega hanke tulemusel Tellijal ja Konsultandi vahel sõlmitavat töövõtulepingut teostatakse vastavalt tabelis 6 toodud tähtaegadele ja maksetingimustele:

6.1.1 HD koostamise aeg – 03. juuli – 28. august 2009,

6.1.2 osalemine rahvusvahelise riigihanke (käesoleva lähteülesande tabelis 4 riigihange nr.4) hindamiskomisjonis Tellijal eksperdina alates riigihanke hanketeate avaldamisest Riigihangete Ameti riigihangete registris kuni eduka pakkuja otsuse jõustumiseni – 30. sept 2009 kuni 15. jaan 2010.

Tabel 6. Töövõtulepingu täitmise eeldatavad tähtajad.

Toimingu kirjeldus	aeg	Tellijal poolt maksete teostamine Konsultandile
Töövõtulepingu sõlmimine ja tööde algus	03. juuli 2009	Ettemaks 10 % lepingu kogumaksumusest
Algandmete kogumine	Nädal 28-29, 2009	-
Algandmete töötlemine, HD koostamine	Nädal 30-33, 2009	-
HD üleandmine Tellijale	28. august 2009	-
HD kontroll, täiendamine, parandamine Tellijal kommentaaride kohaselt	29. aug – 25.sept 2009	HD vastuvõtu-üleandmise akti allkirjastamise järgselt 70 % lepingu kogumaksumusest
Tellijal kuulutab välja rahvusvahelise riigihanke (käesoleva lähteülesande tabelis 4 hanke nr. 4). Hanketeate ilmumine EV Riigihangete Ameti hangete registris ja Euroopa Liidu Teatajas	30. september 2009	-
Rahvusvahelise riigihanke menetlus*	30. sept 2009 – 15. jaan. 2010	
Riigihankele laekuvate pakumiste avamine	24. nov 2009	-
Riigihankele laekunud pakumiste hindamine kuni eduka pakkuja otsuse vastuvõtmiseni**	25. nov – 30. dets 2009	-
Eduka pakkuja otsuse vastuvõtmine	30. dets 2009	-
Eduka pakkuja otsuse jõustumine	15. jaan 2010	-

Riigihanke eduka pakkujaga hankelepingu (töövõtulepingu) sõlmimine	20. jaan 2010	Lepingu sõlmimisel 20 % lepingu kogumaksumusest ehk lõppmakse teostamine
Sõlmitud hankelepingu koopia edastamine KIK'i	27. jaan 2010	-

*HD-de vaidlustamisel võivad kõik järgnevad tähtajad nihkuda

**kui pakkujate poolt ei esitata hankemenetluse vaidlustusi, võib hindamise tähtaeg olla lühem.

7. RAHASTUSALLIKAD JA TÖÖDE EEST TASUMINE

7.1 Rahastusallikad.

7.1.1 Käesoleva lihthankemenetluse korras tellitavate teenuste (HD koostamine ja osalemine koostatud HD-de alusel väljakuulutatavas riigihankes hindamiskomisjonis Tellija eksperdina) rahastusallikaid on kolm:

7.1.1.1 Euroopa Liidu (EL) Ühtekuuluvusfond (ÜF) – 64,4 % osas,

7.1.1.2 Narva Linnavalitsus – 25 % osas ja

7.1.1.3 AS Narva Vesi – 10,6 % osas.

7.1.1.4 Arved liiguvad läbi Narva Vesi AS-i. Tellijaks arvele märkida AS Narva Vesi.

7.1.1.5 Käibemaksu 18 % tasub Narva Vesi AS.

7.1.2 Tellija arveldamisel Konsultandiga, kellega sõlmitakse töövõtulepingu teenuste osutamiseks, tuleb arvestada EL ÜF väljamaksete teostamise reeglitest. See tähendab järgmist:

7.1.2.1 arvete väljamaksmise tähtaeg on vähemalt 35 (kolmkümmend viis) kalendripäeva peale korrektse arve saamist. Arve maksetähtaeg on pikem kui tavaliselt, kuna arve läbib Tellija, Narva linnavalitsuse ning Keskkonnainvesteeringute Keskus SA, Keskkonnaministeeriumi ja Rahandusministeeriumi kontrolli ja aktsepteerimise.

7.1.2.2 EL ÜF osalus makstakse välja riigikassast, mis võtab oma aja.

7.1.2.3 Tellijale esitatav arve peab omama viidet projekti numbrile (2.1.0101.09-0012) ja nimetusele (Narva vee- ja kanalisatsioonisüsteemide rekonstrueerimine). Arve võiks olla selline, nagu näidatud käesoleva lähteülesande nr. 2 lisas 1.

7.2 Väljamaksed ja nende tähtaajad.

7.2.1 Tuginedes punktis 7.1 toodud põhilistele reeglitele tasub Tellija Töövõtjale Töö eest järgmiselt:

7.2.1.1. 10 (kümme) % ettemaks peale töövõtulepingu allkirjastamist;

7.2.1.2. 70 (seitsekümmend) % peale hankedokumentide vastuvõtmist Tellija poolt;

7.2.1.3. 20 (kaksikümmend) % peale Konsultandi poolt koostatud hankedokumentide alusel Tellija poolt väljakuulutatud riigihanke läbiviimist ning eduka pakkujaga hankelepingu sõlmimist.

7.2.2. Iga arve tasumise tähtaeg on vähemalt 35 (kolmkümmend viis) kalendripäeva peale korrektse arve esitamisest Tellijale.

8. TELLIJAJÄRELVALVE KONSULTANDI PAKKUMISELE

8.2. Pakkumise esitamise tähtaeg, viis ja koht.

8.2.1. Konsultant peab esitama oma hinnapakumise käesoleva lähteülesande punktis 4.1 ja 2.4.4 nimetatud teenuste täitmiseks AS-le Narva Vesi hiljemalt **15. juunil 2009 kella 16.30-ks kas:**

8.2.1.3.AS-i Narva Vesi faksil +372 35 69 001,
 8.2.1.4.e-mailiga pdf-failina või
 8.2.1.5.AS-i Narva Vesi aadressil Kulgu 4, 20104 Narva

- 8.2.2. Konsultandi pakkumine peab sisaldama kõiki kulusid, mida Konsultant peab kandma käesoleva lähteülesande punktis 4.1 ja p. 2.4.4 nimetatud teenuste teostamiseks.
- 8.2.3. Konsultandi pakkumine peab olema allkirjastatud allkirjaõigusliku isiku poolt.
- 8.2.4. Konsultandi pakkumine peab olema jõus 30 (kolmkümmend) päeva alates 15. juunist 2009.a.

8.3. Konsultandi pakkumuse maksumus

- 8.3.1. Hinnapakkumine tuleb teha Eesti kroonides ilma käibemaksuta.
- 8.3.2. Konsultandi hinnapakkumine peab sisaldama kõiki kulusid, mida Konsultant peab kandma käesoleva lähteülesande punktis 4.1 ja p. 2.4.4 nimetatud teenuste teostamiseks.
- 8.3.3. HD-de koostamise hind on dokumentatsiooni koostamise koondmaksumus Eesti kroonides ilma käibemaksuta.
- 8.3.4. Konsultandi osalemine HD alusel väljakuulutatavas riigihanke hindamiskomisjonis sisaldab abi osutamist Tellijale nii riigihankele pakkujatelt laekuvatele küsimustele vastamisel kui osalemist riigihankele laekunud pakkumiste hindamist Tellija hindamiskomisjonis Tellija eksperdina. Antud kululiigi hind tugineb päevatasu põhisel maksumusel. Päevatasu peab hõlmama 8-tunnist tööpäeva ning sisaldama Konsultandi transpordikulusid, vajadusel majutus- ja vene-eesti-vene tõlkekulusid. Päevade arv, mida tuleb kasutada laekuvatele küsimustele vastamiseks ning hindamiskomisjoni töös osalemiseks, pole veel Tellijale täpselt selge. Tellija on arvestanud, et Konsultant võiks oma pakkumises arvestada maksimaalselt 30 tööpäevaga. Juhul, kui tööpäevi faktiliselt kasutatakse vähem või hoopiski rohkem, makstab Tellija Konsultandile faktiliselt kasutatud päevade eest tööpäeva ühikmaksumuse alusel.
- 8.3.5. Kokkuvõtvalt peaks Konsultant esitama oma hinnapakkumise vähemalt kahe kulurea kohta vastavalt tabelile 7. Kui Konsultandi pakkumine sisaldab rohkem kululiike, siis tuleb need hinnapakkumise sisse arvestada ning need eraldi kuluridadena selgelt eristada ja näidata.

Tabel 7. Konsultandi hinnapakkumise koondtabel.

Jrk. nr.	kululiik	selgitus	ühik	kogus	Ühiku hind (EEK/ühik)	Maksumus kokku (EEK)
1	Hankedokumentide (HD) koostamine ehitusjärelvalve riigihankeks	1 (üks) komplekt HD-te	komp- lekt	1		
2	Riigihanke hindamiskomisjonis osalemine Tellija eksperdina ja	8-tunnine tööpäev + transpordikulu (algpunkt-Narva-algpunkt) + vajadusel	tööpäev	30		

	riigihankele pakkujatelt laekuvate küsimustele vastamine	majutuskulu**				
Jne.*						
Hind kokku ilma käibemaksuta						
Käibemaks 18 %						
Hind kokku koos käibemaksuga						

*kui Konsultant soovib lisada enda poolt rohkem kululiike vastavalt oma soovile.

** Konsultant otsustab ise, kas sõidab Narva edasi-tagasi või majutub Narvas. Tellijat huvitab lõplik tööpäeva hind, mis iganes Konsultandi kulusid see ka ei sisaldaks.

8.4. Konsultandi pakkumuse sisule esitatavad nõuded

8.4.1. Konsultandi pakkumine peab sisaldama:

8.4.1.1 käesoleva lähteülesande punktis 4.1 ja p. 2.4.4 nimetatud teenuste osutamise **hinda** vormistatud nagu tabelis 7 näidatud.

8.4.1.2 käesoleva lähteülesande punktis 8.6.3 loetletud **dokumente**.

8.4.1.3 **Konsultandi nägemust** kokkuvõtliku kirjeldusena Konsultandi poolt **koostatavate HD-de sisu kohta** ehk millised HD-d (sisu, ülesehitus, koostisosad, õiguslik alus, põhimõtted jmt.) Konsultant koostaks käesoleva lähteülesande tabelis 4 riigihankeks nr. 4.

8.4.1.4 **Konsultandi kinnitust** selle kohta, et Konsultant hakkab vastama riigihankele pakkujatelt laekunud küsimustele (läbi Tellija; Konsultant ei ole Tellija riigihanke volitatud isik).

8.4.1.5 **Konsultandi esindaja nimetamist**, kes Konsultandi esindajana hakkab osalema väljakuulutatava projekteerimis- ja ehitustööde ehitusjärelvalve rahvusvahelise riigihanke (tabelis 4 riigihange nr. 4) **Tellija hindamiskomisjonis Tellija eksperdina**. Samuti Konsultandi kirjalikku kinnitust, et nimetatud esindaja täidab oma kohustusi riigihanke avamise protseduurist kuni eduka pakkuja otsuse jõustumiseni ning kinnitust selle kohta, et vastaval isikul ei ole võimalike pakkujatega huvide konflikti. Esindajaks peab olema isik, kellel ei ole subjektiivseid takistusi osalemaks hindamiskomisjoni töös ning puudub huvide konflikt (puuduvad sugulus-, tööalased ja muud sidemed käesoleva lähteülesande tabelis 4 riigihanke nr. 4 võimalike pakkujatega).

8.5 Miinimumnõuded Konsultandi meeskonnale

8.5.1 Konsultant peab käesoleva lähteülesande punktis 4.1 teenuste teostamiseks kaasama Töösse vähemalt 1 (ühe) hankespetsialisti, kes peab omama:

8.5.1.2 kõrgemat veemajandusalast ja/või tehnilist haridust (kvalifitseerimise kriteerium) ja

8.5.1.3 vähemalt 5 (viie)-aastast ÜF ja/või ISPA projektide pakkumise kutse dokumentatsiooni (PKD) ja/või hankedokumentide (HD) koostamise kogemust (kvalifitseerimise ja hindamiskriteerium).

8.5.2 Konsultandi hankespetsialist peab valdama vene keelt suhtluskeelena keskmisel tasemel, et olla võimeline suhtlema Tellija esindajatega, et Tellijast aru saada.

8.5.3 Konsultant peab hinnapakumises esitama kaasatavate hankespetsialisti(de)/eksperti(tide):

8.5.3.2 nimi (nimed),

8.5.3.3 CV(-d) ning

8.5.3.4 Hankeeksperdi(tide) poolt ISPA/ÜF projektidele koostatud PKD-de ja/või HD-de loetelu (HD nimetus, tellija).

8.6 Nõuded Konsultandi poolt koostatavatele hankedokumentidele.

8.6.1 HD vormistamisele esitatavad nõuded.

8.6.1.2 HD-d peavad olema vormistatud:

8.6.1.2.1 eesti keeles.

8.6.1.2.2 5 (viies) originaaleksemplaris paber kandjal formaadis A-4 ja

8.6.1.2.3 5 (viies) eksemplaris CD-l word- ja pdf- failidena.

8.6.2 Õiguslik baas.

8.6.2.2 Tellija sooviks, et ehitusjärelevalve leping põhineks töövõtulepingu "Tellija/Konsultandi Teenuste Kokkulepe" (edaspidi White FIDIC, kolmas väljaanne, 1998) vormis sätestatud Teenuste lepingu eri- ja üldtingimustele.

8.6.2.3 Ehitusjärelevalve lepingu kohaselt peab ehitusjärelevalve Konsultant hakkama teostama järgmisi funktsioone ja ülesandeid:

8.6.2.3.1 Inseneriteenuse osutamine vastavalt FIDIC'u lepinguformaadile "*FIDIC Conditions of Contract for Plant and Design-Build (Yellow Book, First Edition 1999)*" Tööde lepingule „Narva vee- ja kanalisatsioonitorustike projekteerimis- ja ehitustööd" elluviimiseks. Lepingu administreerimine ja ehitustööde järelevalve vastavalt lepingu ja Tellija tingimustele;

8.6.2.3.2 Omanikujärelevalve teostamine vastavalt Eesti ehitusseadusele ja Eesti Majandus- ja Kommunikatsiooniministri määrusele nr. 30, 11.12.2002;

8.6.2.3.3 Projektijuhtimine ja administreerimine, tööde kvaliteedi tagamine, Tellija poolt objekti ülevõtmise ja kasutusele võtmise korraldamine;

8.6.2.3.4 Tehnilise ja finantsalase aruandluse esitamine kasusaajale ja finantseerijatele;

8.6.2.3.5 Abi osutamine tehnilistes ja lepingulistes küsimustes garantiiperioodi jooksul.

8.6.2.3.6 Samuti võtab vastu otsuseid kõikides muudes, punktides 8.6.2.3.1 kuni 8.6.2.3.5 nimetatata, küsimustes, mis on vajalikud kogu projekti edukaks täitmiseks.

8.6.3 HD-d koostisosad.

8.6.3.2 Konsultandi poolt koostatavad HD-d peavad koosnema järgmistest koostisosadest:

8.6.3.2.1 **juhend pakkujatele** – tugineb riigihangete seaduse (vastu võetud 24.01.2007, jõustunud 1.05.2007) sätestatud tingimustele ja nõuetele ning kirjeldab riigihanke menetluse nõudeid, sealhulgas pakkujate kvalifitseerimise, pakkumuste vastavaks tunnistamise ja majanduslikult soodsaima pakkumuse hindamiskriteeriumid,

8.6.3.2.2 **vormid pakkujatele** – tugineb juhendis pakkujatele sätestatud tingimustele ning toob välja vormid, millised peavad Pakkujad ehitusjärelevalve riigihankes täitma ning mida

kasutatakse järgnevalt ehitusjärelvalve riigihanke eduka pakkujaga sõlmitavas lepingus,

- 8.6.3.2.3 **lähteülesanne Ehitusjärelvalve Insenerile** – koostatakse Konsultandi ja Tellija koostöös ning kirjeldab ehitusjärelvalve Inseneri tööülesandeid, funktsioone ja kohustusi.
- 8.6.3.2.4 ehitusjärelvalve riigihanke tulemusel sõlmitava lepingu (Teenuste lepingu) eritingimused - tugineb White FIDIC'ü tingimustele,
- 8.6.3.2.5 ehitusjärelvalve riigihanke tulemusel sõlmitava lepingu (Teenuste lepingu) üldtingimused – tugineb White FIDIC'ü tingimustele,
- 8.6.3.2.6 Inseneri aruanded ja aruannete vormid – tugineb EV Rahandusministeeriumi välja töötatud vormidele ning kirjeldab, milliseid aruandeid peab ehitusjärelvalve Insener Teenuste lepingu täitmisel Tellijale esitama ning vormid tuuakse välja.
- 8.6.3.2.7 Avalikustamise nõuded – tugineb EV rahandusministeeriumi välja töötatud dokumendile "EL struktuurifondidele viitamsie juhend" (2008) ning VV määrusele "Struktuuritoetuse andmisest ja kasutamisest teavitamise, selle avalikustamise ning struktuuritoetusest rahastatud objektide tähistamise ja Euroopa Liidu osalusele viitamise tingimused ja kord" ning kirjeldab nõudeid projekti kohta käiva info avalikustamise kohta,
- 8.6.3.2.8 jmt. Konsultandi seisukohalt vajalikud dokumendid.
- 8.6.3.3 Konsultant võib pakkuda välja oma nägemuse kohaselt parema sisuga HD-d, kui Tellija neid punktis 8.6.3 on kirjeldanud.

8.6.4 **Nõuded Konsultandi tegevusele perioodil, mil ta on Tellija ekspert ehitusjärelvalve inseneri riigihanke hindamiskomisjonis.**

- 8.6.4.2 Konsultandi üks alaline esindaja, kes on Konsultandi poolt nimetatud ning Tellija poolt AS-i Narva Vesi käskkirjaga määratud hindamiskomisjoni liikmeks, peab osalema hindamiskomisjoni hindamistöös kohapeal Narvas AS-s Narva Vesi, Kulgu tn. 4, 20104 Narva.
- 8.6.4.3 Konsultandi esindaja peab valdama vene keelt suhtlustasandil suhtlemiseks Tellijaga. Hindamiskomisjoni protokollid jm. dokumendid koostatakse eesti keeles.
- 8.6.4.4 Esindajaks peab olema isik, kellel ei ole subjektiivseid takistusi osalemaks hindamiskomisjoni töös ning puudub huvide konflikt (puuduvad sugulus-, tööalased ja muud sidemed käesoleva lähteülesande tabelis 4 riigihanke nr.4 võimalike pakkujatega).
- 8.6.4.5 Konsultandi esindaja hindamiskomisjonis osalemise kulud kaetakse päevatasu alusel faktiliselt kasutatud tööpäevade ulatuses ning peavad sisalduma Konsultandi hinnapakumuses.

9. TÖÖKOOSOLEKUD JA TÖÖKEEL

- 9.1 HD koostamise ajal peetakse koosolekuid vastavalt vajadusele Narvas, AS-s Narva Vesi, Kulgu tn. 4, 20104 Narva.
- 9.2 HD alusel välja kuulutatud projekteerimis- ja ehitustööde ehitusjärelevalve rahvusvahelise riigihanke hindamiskomisjoni koosolekuid peetakse Narvas, AS-s Narva Vesi, Kulgu tn. 4, 20104 Narva.
- 9.3 Konsultant kannab Narvas toimuvate koosolekutele saabumise kulud ise ning arvestab need oma hinnapakkumisse.
- 9.4 Konsultant on kohustatud olema varustatud Tööde teostamiseks kõikide vajalike vahenditega.
- 9.5 Koosoleku kokkukutsumise vajadusest informeerib kohtumist sooviv Pool teist Poolt ette vähemalt 5 (viis) tööpäeva.
- 9.6 Töö- ja asjaajamiskeeleks on vene, eesti ja inglise keel.

10 ARUANDLUS.

- 10.1 Konsultandil tuleb esitada Tööde teostamise ajal Tellijale:
 - 10.1.1 kolm (3) nädalat peale Tellijaga töövõtulepingu sõlmimist HD-de ülesehitus, sisukord koos alapeatükkide nimetustega ning lühikirjeldusega, mis on iga peatüki sisuks;
 - 10.1.2 lõplikud HD-d hiljemalt 28. august 2009.
- 10.2 Konsultant on kohustatud arvestama Tellija jooksvate kommentaaride ja arvamustega ning kajastama neid HD-des.

11 LIHTHANKEMENELTUSELE LAEKUVATE PAKKUMISTE HINDAMINE JA SOODSAIMA PAKKUMISE VALIK

- 11.1 AS Narva Vesi lähtub laekuvate pakkumiste hindamisel järgmistest hindamispeähimõtetest ja –kriteeriumitest:
 - 11.1.1 Laekuvate pakkumiste kvalifitseerimisel ja vastavaks tunnistamisel:
 - 11.1.1.1 Konsultandi pakkumine peab sisaldama kahe teenuse osutamist:
 - 11.1.1.1.1 hankedokumentide koostamist ja
 - 11.1.1.1.2 osalemist Tellija hindamiskomisjonis väljakuulutatavas riigihankes ning riigihankele pakkujatelt laekuvatele küsimustele vastamist Tellija kaudu (Konsultant ei ole Tellija volitatud isik riigihanke korraldamiseks).
 - 11.1.1.2 Konsultandi pakkumine peab vastama käesoleva lähteülesande punktis 8.4 toodud tingimustele.
 - 11.1.1.3 Konsultandi pakkumises kajastatud meeskond peab vastama käesoleva lähteülesande punktis 8.5 toodud nõuetele.
 - 11.1.1.4 Konsultandi esitatud pakkumises tuleb kululiigid tuua välja, nagu käesoleva lähteülesande tabel 7 ette näeb ning pakkumise hind peab olema arvestatud punktis 8.3 kirjeldatu kohaselt.

- 11.1.1.5 Konsultandi pakkumine peab olema allkirjastatud allkirjaõigusliku isiku poolt ning olema jõus vähemalt 30 (kolmkümmend) päeva peale selle esitamist Tellijale.
- 11.2 Tellija kvalifitseerib iga pakkuja, kes vastab käesoleva lähteülesande punktis 11.1 toodud nõuetele.
- 11.3 Tellija tunnistab vastavaks iga pakkumise, milles sisaldub kogu Tellija poolt lähteülesandes nõutud info ning milles ei ole olulisi puudusi ega kõrvalekaldumisi Tellija soovide ja tingimustest, mis on toodud käesolevas lähteülesandes.
- 11.4 Kvalifitseeritud pakkujate ja vastavaks tunnistatud pakkumiste seast valib Tellija majanduslikult soodsaima hinnapakumise vastavalt tabelis 8 toodud hindamiskriteeriumidele.

Tabel 8. Hindamiskriteeriumid.

hindamiskriteerium	Kriteeriumi osakaal	arvutamismetoodika	Kokku
Pakkuja hankespetsialisti kogemus	Max 60 %	Kõikide pakkujate seast max kogemusega hankespetsialistile max 60 p. Iga järgneva pakkuja hankespetsialistile, kellel vähem kogemust kui max kogemusega spetsialistil, iga (ühe) 1 aasta väiksema kogemuse eest miinus 5 (viis) punkti. Kogemuse all mõistetakse kogemust hankedokumentide ja/või pakkumise kutse dokumentatsiooni koostamist FIDIC´u ja omaniku järelevalve teostamiseks ÜVK objektide (reoveepumplad, puurkaev-pumplad, reoveepuhastid, veetöötlus-jaamad, vee- ja kanalivõrgud jne.) projekteerimisehituse töövõtulepingu üle. Kui vaheapealsetel aastatel on tegutsenud muul alal, siis need aastad arvesse ei lähe. Arvestatakse vaid nimetatud kogemust summa summaarum.	Max 60 p.
Pakkumuse hind	40 %	Madalaima hinnapakumise esitanud pakkumise hind x 40% / vaadeldav pakkumus	Max 40 p.
kokku	Max 100 p.		Max 100 p.

11.5 Tellija annab igale pakkujale kirjalikult teada, millised on Tellija hindamistulemused. Tellija kiri kas saadetakse pakkujale posti või faksi teel.

11.6 Tellija jätab endale õiguse lükata tagasi kõik laekunud pakkumised (enne töövõtulepingu sõlmimist) ning jätta töövõtuleping üldse sõlmimata juhul, kui Euroopa Liidu Komisjon ei rahulda AS Narva Vesi ÜF projekti 2.1.0101-0012. Sel juhul pakkumise ettevalmistamise kulusid Tellija pakkujatele ei kompenseeri.

Koostas:



Hilje Õunapuu
projektijuht

Lähteülesande nr. 2 lisa 1.

Arve nr. : XXXXX
Arve kuupäev: XXXXX
Makse tähtaeg: 35 päeva
Ühtekuulustusfondi meede nr.: 2.1.0101.09-0012
Lepingu nimetus: XXX
Lepingu nr: XXX
Lepingu hind: XXX krooni

Tellija: AS Narva Vesi
Registreerimisnumber: 10369373
KMK number: EE.....
Address: Kulgu tn. 4, 20104 Narva, Eesti

Töövõtja: XXX
Registreerimisnumber: Xxx
KMK number: EE.....
Address: XXX

Töövõtja pangaandmed:

Panga nimetus: pank
Panga address: xxx
Arvelduskonto omanik: xxx
Arvelduskonto number: xxx
IBAN kood: EE.....
SWIFT kood: xxx

Ettemaks/1^{ne} vahemakse/ lõppmakse

Item	Description	Summa, EEK
1	Ettemaks tööde eest/töö maksumus vastavalt 1 ^{le} vahekokkuvõttele	
2	7.3 Kokku ilma käibemaksuta väljamaksmiseks	
3	Käibemaks 18%	
4	Kokku koos käibemaksuga väljamaksmiseks	

Summa sõnadega: krooni ja senti

Allkirjastatud Töövõtja nimel:

Kuupäev: “.....” 200...a.

Nimi:

Amet:

allkiri

Kinnitan teostatud Tööde mahtude õigsust ja korrektsust ning vastavust tegelikkusele ning aktsepteerin arve Tellija nimel:

Nimi:

Amet:

Kuupäev:

Allkiri: